



dijous

FCO. GONZALEZ, PRESIDENTE  
ASOCIACION VECINOS PONENT

“EL PRINCIPAL PROBLEMA  
DE LA BARRIADA ES LA FALTA  
DE AGUA POTABLE”

“EL POLIDEPORTIVO SERA  
UNA PRONTA REALIDAD”



## LA BARRIADA DE CRISTO REY EN FIESTAS



\* LA APROBACION  
DEL PLAN GENERAL DE  
ORDENACION URBANA  
SUFRE CONTINUOS  
RETRASOS

### DEPORTES

Martínez fichó  
por el Constancia

### EDITORIAL

#### Inca queda abandonada

Els qui vivim tot l'any a la nostrada ciutat, notam un canvi sustancial quan arriba aquesta mesada de juliol. Pareix una desbandada. Pareix un volateix de colomins joves que cerquen novells espais per volar i, com que no en saben abastament, peguen qualche carabassotada pels pals de l'electricitat o als pals dels telègraf. Inca, sobre tot, els caps de setmana, queda buida, queda aïllada, trista, o alegre, segons les impressions de cada un. Tot són idees i els hem de respectar. Avui hi ha la frebre, la dèria, del fogir a la casa d'estiueig, a la caseta de camp o al viatge, més o manco llunyà, més o manco proper. El que interessa és fogir, perdre-se, allunyar-se de lo quotidià, de lo diari, de la rutina...

Inca, queda els caps de setmana, especialment, abandonada. Queda buida de cotxes i els qui hi quedam, els qui caminam els carrers i les places, notam quelcom de meravellós al nostre entorn. Podem veure façanes de cases, mai vistes, aceres i portalades sempre tapades pel gros paix de cotxes que per Inca hi ha. Nostra ciutat queda tranquila,

equilibrada, antiga, com abans. Podem veure aquelles gents assegudes baix d'un arbre, o a la terrassa d'un abar o cafè, mirant passar els cotxes, quasi sempre ràpits i quasi sempre, esperitats.

Es una felicitat que ens agradaria que visquéssiu, els qui per costum tenim la facilitat d'ènar-vos-ne a vorera de mar o a la caseta enrevoltada d'ametlers o de garrovers. Quedar a Inca es una felicitat que ens enriqueix i fa que estimem més nostra ciutat. Els qui rebreu nostre, i vostre setmanari a altra banda, feis la prova, veniu a Inca una capvesprada de dissabte i una matinada de diumenge. Vos agradarà i ho direu a la vostra amiga més estimada, a la vostra parenta més apropada... Així la nova quedarà espergida per totes les contrades on hi ha Inquers que estiuegen i vendran a viure l'experiència...

També podríem proposar al nostre estimat, de veres estimat, Ajuntament, que enguany fes la prova de minvar els actes de les festes dels nostres patrons els Sants Abdon i Senén. No de llevar-les de cop, sino que promocionar el

Dijous Bo i que quedi aquest escapuló de festa popular i estiuenca com a penyora del nostre passat, com a estimoniatge de los nostres rels, avui perdudes o quasi perdudes. Podria quedar l'Ofici Major, podria quedar una verbena, uns balls mallorquins, els toros i la traca final.

Inca queda abandonada! Es una veritat. Inca queda un poc colapsada i un poc negativada. Però per no esser totalment negatiu, com deiem al principi, Inca queda més nostra, més àgil, més despejada, més tranquila i més com així volem que sia: sense tràfec desordenat, sense presses, etc, Inca queda abandonada, però no deixada de les mans de les autoritats competents. Feis la prova un cap de setmana d'aquests i veureu meravelles! Es una delicia tanta calma i tan poc aldarull! I si qualcú no és d'aquest sentiments, ho té bo de fer, agafi cotxe i a vorera de mar, o a una sala de música forta i estrident, trobarà el que no hi ha per Inca aquests dies de juliol i d'agost. Ah! I bones vacances a qui les comencen ja o les han començades! Nosaltres, si Déu vol, continuarem...

### Falleció "Sa Padrina d'Inca"

El pasado miércoles dejó de existir la que fuera "Sa Padrina d'Inca" Margarita Bauzá Cerdá, que a sus noventa y nueve años, y a falta de cuatro meses para llegar al siglo de existencia, vió truncada toda ilusión que mantenía "Sa Padrina", por una recaída en su estado de salud de la que no podría recuperarse a pesar de los esfuerzos y desvelos de su ahijada Antonia Massip Bauzá, con la cual convivía desde hacía más de cuarenta años.



Sus restos mortales recibieron cristiana sepultura en la villa natal de

Pollensa, donde la familia posee el panteón familiar. GUILLEM COLL

## AGENDA

Farmacia de guardia para el próximo domingo: Informes Ayuntamiento, teléfono 500150.

Farmacia de turno para la próxima semana: Informes Ayuntamiento, teléfono 500150.

Médico de guardia: Servicio Médico de Urgencias de la Seguridad Social, Nuevo Ambulatorio, calle Músico Torrandell, junto Instituto de Formación Profesional. Servicio ininterrumpido durante las 24 horas del día.

Servicio de ambulancia: Servicio permanente a cargo de Centro Médico, para informes Ambulatorio o Ayuntamiento, teléfono 500150.

Servicio de neumáticos: Ignacio Mateu, carrer des jocs, 36 y Neumáticos Inca, Formentor 13.

Servicio de grúa: Grúas Ignaci, carrer des jocs, 36 y Grúas Just (Hermanos Llinas Maura), calle Pio XII, 49.

Discoteca Novedades: Sábados y domingos galas de moda

SERVICIO DE URGENCIA Policía Municipal: Teléfono 500150.

Guardia Civil: Teléfono 501554.

Bomberos: Teléfono 500080.

Ambulatorio de la Seguridad Social: Teléfono 502850.

## CARTAS

### Agradecimiento de Misión Bombay

Estimado Sr. Director: Una vez más me dirijo a Vd. con el fin de rogarle haga público esta carta para agradecerle personalmente su ayuda y a todos los colaboradores del semanario Dijours bajo su dirección.

Al mismo tiempo quiero hacerle público mi agradecimiento en nombre de nuestra entidad misionera a la ciudad de Inca, su formidable colaboración su gran generosidad, su inestimable ayuda puesta de manifiesto durante los días de nuestra exposición de artesanía india - Expobombay.

Realmente han sido tan grande la acogida de la gente de Inca que se nos ha metido en corazón. Difícilmente olvidaremos los días vividos ahí. Gracias a la colaboración de tantas personas buenas, nuestra Obra Misional y de Tercer Mundo puede seguir adelante. Así realmente puedo decir con certeza que dá gusto trabajar.

Si la ayuda material ha sido muy buena, mucho más ha tenido en nosotros la buena disposición y generosidad de cuantos nos han ayudado para llevar a feliz término nuestra organización.

Gracias, muchas gracias. Huelga decirle que estamos a su entera disposición. Aquí tienen su casa y un lugar en nuestro corazón

Con todo afecto,  
P. José Ma. Casasnovas,  
S.J. Director Misión Bombay

### Carta abierta al Presidente de la Asociación de Vecinos Ponent

Sr. Presidente: los abajo firmantes, miembros de la asociación que usted preside, ante su contradictoria actitud y sin que nos guien otros intereses que la buena convivencia en la barriada, exponemos lo siguiente: a los pocos días de salir elegido presidente, se celebraron las fiestas de carnaval, y la carroza representativa de la AAVV de Ponent decía textualmente LAVAMOS EN SECO POR FALTA DE AGUA; señal inequívoca de que en pleno invierno escaseaba el agua, nosotros pensábamos que esta protesta tendría continuidad; pero he aquí que cuando el problema es realmente agobiante y el pueblo se manifiesta de forma ostensible, los que realmente deben hacerlo brillan por su ausencia. El manifestarse es un derecho, no una obligación, por lo tanto, nadie puede obligarle a hacer algo que no desea.

Si es nuestro deber, como socios y vecinos, de censurar su falta de responsabilidad en esto que voluntariamente aceptó. Un saludo.

Antonio Caballero, Miguel Siles, Francisco Gonzalez, Antonio Cabezas, Antonio Camps, Antonio Sánchez, Alonso Blanco, Lucinio Oñate, José Olivares y Miguel Romero.

**RADIO BALEAR**  
INCA

**VIAJES CEVASA**  
AGENCIA DE VIAJES - GRUPO A - TITULO 72  
Avenida Bisbe Llompart, 50  
Tel. 505311  
INCA

y Semanario dijours

Regalan, cada dos meses, (día 30 de los meses impares, en combinación cupón pro-ciegos), un viaje a un lugar indeterminado del territorio nacional. Rellene el siguiente cupón y remítalo a:

**Viajes Cevasa**  
Bisbe Llompart, 50  
INCA

NOMBRE Y APELLIDOS.....  
Domicilio ..... Tel. ....  
Población .....

(Firma)

### Horari de misses Arxiprestat d'Inca. Estiu

ESGLÉSIES POBLES	TELÈFON	DISSABTES I VIGILIES	DIUMENGES I FESTIUS
Inca - Sta. Maria la Major	500147	20'30(C)	9(M)-10'30(C)-12(C)-20'30(M)
Crist Rei	500444	20'30(M)	10'30(M)-20'30(C)
Sant Domenge	500565	20(C)-21(M)	8'30(M)-11(C)-20(M)-21(C)
P.P. Franciscans	500100	20(C)	8(M)-9'30(C)-20(C)
La Puresa	500369		8(C)
Monges Tancades	500952		9'30(C)
Santuari Sta. Magdalena	501872		19(M)
Lloseta	514056/514181	20'30(M)	8(C)-10(M)-20'30(M)

**RADIO BALEAR**

## Demografía de la ciudad de Inca

### NACIMIENTOS

Día 13 de junio, CRISTINA siendo sus padres, Agustín Río Morales y Margarita Socias Oliver.

Día 10 de junio, CRISTINA MARIA, siendo sus padres Jaime Massanet Pons y Francisca Femenias Morey.

Día 15 de junio, ROSA MARIA, siendo sus padres Mariano Miguel Bertis y Francisca Perelló Juan.

Día 18 de junio, MARIA VICTORIA, siendo sus padres Juan Manuel Bogas Arenas y Victoria Urbano Cabezas.

Día 17 de junio, MONSERRATE, siendo sus padres Monserrate Bergas Perelló y Pedrona Maria de Fátima Villalonga Rayo.

Día 24 de junio, JOSÉ, siendo sus padres Francisco Bertos Bonaire y Maria Lario González.

Día 21 de junio, PEDRO, siendo sus padres, Bartolomé Sureda Beltrán y Antonia Escat Ballester.

Día 20 de junio, MARIA JOSE, siendo sus padres, Juan Sánchez Frenado y Maria Josefa Montes Comino.

Día 20 de junio, GUILLERMO, siendo sus padres, Vicente Pons Martín y Catalina Alomar Truyol.

Día 22 de junio, ANDREU, siendo sus padres Juan Truyol Truyol y Catalina Ribas Mayans.

### MATRIMONIOS

Día 15 de junio, Guillermo Coll Morro con Margarita Gari Perelló.

Día 22 de junio, Simón Crespí Mir con María Magdalena Vich Beltran.

### DE FUNCIONES

Día 18 de junio, D. PABLO DOLS SALAS, a los 78 años, hijos: Pedro y Maria; hijo político: Francisco España.

Día 21 de junio, Da. MARCELA BALLAUD, Vda. de Lorenzo Martínez a los 89 años, hijos: Lorenzo y Juan; hijas políticas: Filipa y Alis.

Día 22 de junio, Da. MARGARITA BALAGUER DOMENECH, Vda. de Antonio Prats, a los 91 años, hijos: José (P. Paul-ausente), Antonia, Florencio, Antonio y Ana; hijas políticas: Dolores Pieras y Catalina Seguí.

Día 24 de junio, Da. ANTONIA FERRER LLOMPART Vda. de Andrés Martorell a los 76 años, hijos: Andrés, Pablo y Jaime; hijas políticas: Bárbara Sastre, y Catalina Bibiloni.

Día 27 de junio, Da. MARGARITA BAUZA CERDA a los 99 años, ahijado: Antonia Massip Bauzá y Rafael Cortés Bauzá.

Día 27 de junio, Da. MAGDALENA LLOMPART MARTORELL a los 77 años, esposo: Pablo Ramis Rosselló; hermana: Marina.

Día 27 de junio, D. GUILLERMO ADROVER SASTRE a los 76 años, hijos: Guillermo y Juana; hijos políticos: Coloma Gaya y Julián Cantallops.

Día 27 de junio, D. JUAN PRATS JANER a los 68 años, esposa: María Martorell Rosselló, hijos: Juan, Juana y Antonio, hijos políticos: Magdalena Quetglas y Pedro Rosselló.

Día 28 de junio, D. NARCISO GARCIA GOMEZ a los 67 años, hijo: Donato; hija política: Rosa García. CUIDA ESTA SECCION JOANA MELIS

### SEMANARIO D'INFORMACIO LOCAL Y COMARCAL



Inscrito en el registro de empresas periódicas de la Dirección General de Prensa con el número 120.

**DIRECTOR:** Gaspar Sabater Vives.  
**CONSEJO DE REDACCION:** Guillem Coll Morro, Joan Parets Serra, Gabriel Pieras Salom, Andrés Quetglas Martorell y Pablo Reynés Villalonga.  
**FOTOGRAFOS:** José Busquets y Rafael Payeras.

**Precio de venta:** Ejemplar: 40 pesetas.  
**Suscripción anual:** 1.500 pesetas.  
**REDACCION Y ADMINISTRACION** Héroes del Balaes, 28. Inca. Teléfono: 500444  
**PUBLICIDAD:** Teléfonos: 500444, 501985, 502075, 500716.  
**REPARTO:** Guillermo Pons, Gran Vía de Colón, 103 bajos. Teléfono: 502075.  
**SUSCRIPCIONES:** Miquel Fuster Sastre. Santiago Rusiñol, 128. Tels. 504579 - 500444.  
**Imprime:** Atlante. Palma de Mallorca. Depósito Legal P.M. 537-1974.

**Opine usted**

**PREGUNTAS:**

1a.- ¿Qué opina del tráfico en nuestra ciudad?

2a.- ¿Qué haría para mejorarlo?

**RESPUESTAS:**



**MARGARITA HORRACH BIBILONI,** Comercio.

1a.- A según que horas el tráfico está imposible y necesita una mayor fluidez.

2a.- Poner unos cuantos semáforos más y que la gente se mentalizara de no sacar tanto el coche.



**MARGARITA GRAU PONS,** profesora E.G.B.

1a.- En el caso de la ciudad es imposible circular tantos coches como peatones, aunque con la zona azul ha mejorado bastante.

2a.- Tal vez ampliar la zona azul, además los guardias municipales deberían preocuparse más de agilizar el tráfico y ayudar a los que circulan que de poner multas.

**JOANA MELIS**  
FOTOS: PAYERAS

**SE DAN CLASES PARTICULARES DE E.G.B.**

**INFORMES:**

**TELF:**

**500038**

**501294**

**501335**

**Sesión plenaria de puro trámite**

**Los socialistas nuevamente hicieron muchas interpelaciones a la mayoría municipal**

El pasado martes, el Ayuntamiento celebró la habitual sesión plenaria con carácter ordinario, la misma se celebra en nuestra ciudad cada dos meses. El orden del día constaba en esta ocasión de siete puntos. Hay que señalar que en esta ocasión estaban presentes todos los concejales que integran el consistorio, a mitad de la sesión se ausentó Tomás Llabrés, ya que no se encontraba muy bien. Como viene siendo habitual, muy poco público en el local.

Se aprobó el acta de la sesión anterior. El punto segundo haxí ref rencia a la toma de posesión del concejal socialista Juan Coll Fiol, que cubría la vacante dejada por Juan Tenorio, el secretario de la corporación, señor Bonnín, señaló que se había recibido la credencial de la Junta Electoral de Zona del nuevo regidor. Puestos los 21 miembros del consistorio, Juan Coll, con la fórmula "prometo cumplir y guardar y hacer guardar la Constitución", quedaba integrado en el consistorio inquense.

El alcalde Antonio Pons, en nombre propio y en el de

todos los grupos políticos que integran el consistorio, le dió la bienvenida y le deseó toda clase de aciertos en su cometido en pro de la ciudad.

El punto tercero, hacía referencia a una propuesta de la Comisión de Urbanismo y Vías y Obras referentes a la formalización en escritura pública de diversos conciertos urbanísticos.

Con ello se pretende otorgar al alcalde la facultad de firmar las mismas. Los escritos ofertas presentados al Ayuntamiento son de: Antonio Sampol, Juan Ferra (en sus locales se construirá el polideportivo de la barriada de Cristo Rey), Hermanos Reus Salas y Juan Noguera.

El portavoz aliancista, Carlos Cañellas, señaló que era pronto para hacer estas escrituras, ya que todavía no sabía lo que se haría de dichos terrenos.

Por su parte, el responsable de urbanismo, Angel García, manifestó que el Plan General estaba muy avanzado y creía que era el momento oportuno para ello. No había posibilidad de llegar a un acuerdo unánime

y hubo un receso de cinco minutos, tras el mismo se acordó adicionar con el acuerdo, que en el plazo de ocho meses debía estar aprobado el Plan General de Ordenación Urbana de la ciudad.

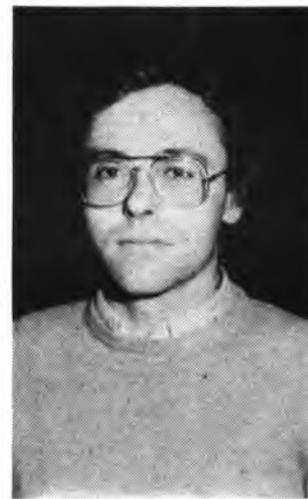
Los cuatro últimos puntos de la orden del día, erareferentes a la Comisión de Hacienda, temas de puro trámite ya que por olvido se habían aprobado en la Comisión Municipal Permanente y no por el Pleno. Se aprobó por unanimidad la aprobación de la cuenta general del presupuesto de 1982. Aprobación de la cuenta del presupuesto de inversiones del mismo año. Aprobación de la cuenta del patrimonio municipal correspondiente al ejercicio de 1982. Aprobación de la cuenta del Patrimonio Municipal, correspondiente al ejercicio de 1983.

Al no haber el capítulo de ruegos y preguntas, la oposición aprovecha cada sesión para hacer una serie de interpelaciones. La mayoría de las mismas, el portavoz socialista, Bonilla, señaló que

había hecho una serie de interpelaciones en el mes de marzo y que el responsable de Servicios, Juan Llabrés, no le había contestado.

Las preguntas que le había hecho eran referentes al caudal de los pozos de agua potable. Medidas del vertedero incontrolado de la ciudad. Garaje molesto para los vecinos de la calle Balmés. También hizo algunas preguntas referentes al tema del reparto del agua potable y si se habían cobrado los servicios. También señaló que el personal de la Depuradora, no les había dejado pasar a las instalaciones.

La mayoría de preguntas señaló Juan Llabrés, que contestaría en próximo pleno. Esta actitud no es del agrado del grupo socialista, que manifestaron en la sesión que era un agravio. Con relación al tema de la depuradora, Llabrés, señaló que no se habían dado ordenes al personal para que no dejase pasar a los concejales socialistas. Se cerraban las barreras existentes para evitar desgracias y que seguramente



**Al fin, Juan Coll, concejal**

no conocían a los concejales si no les habían dejado pasar.

Casi una hora duró la sesión plenaria del Ayuntamiento inquense.

Ahora debido a las vacaciones estivales, la actividad municipal decae un poco, ahora se está trabajando en el tema de las fiestas patronales que se celebrarán a finales del presente mes.

**GUILLEM COLL**

**Durante el pacto UCD-PSOE, el mismo estaba prácticamente listo**

**Urge la aprobación del Plan General de Ordenación Urbana de Inca**

El tema de la aprobación del Plan General de Ordenación Urbana de nuestra ciudad, es un tema de todos conocidos, hace más de dos años durante el mandato del actual alcalde Antonio Pons, cuando el responsable de urbanismo y vías y obras era el socialista Manuel Rodríguez Patiño, ya se hicieron una serie de "taulas rodonas", exposición pública del plan, etc.. los redactores del mismo así



como el arquitecto municipal Bartolomé Vidal, esperaban que el mismo a finales del año 1982, o principio del 83 como máximo estuviese aprobado, cosa que no ha ocurrido de esta manera.

El tema urbanístico, es un problema viejo, durante el mandato de Antonio Fluxá, y nos remontamos como

mínimo siete u ocho años, ya hubo sus más y sus menos con la aprobación de las Normas Subsidiarias de la ciudad, redactadas por unos arquitectos catalanes, que lógicamente conocían poco la problemática local. Esto ha hecho que se hayan tenido que ir tomando soluciones y medidas contra reloj, parando permisos de obras unas veces, otras intentando seguir las nuevas directrices del plan. Pero lo cierto es que poco se ha hecho en este sentido.

Con el cambio del Ayuntamiento, el responsable del urbanismo, Angel García, confiaba en que pronto el Plan estaría listo para su aprobación. Pero hay una cantidad de problemas para que el mismo tenga la luz verde satisfactoria. Se han recibido quejas de la Casa, los técnicos municipales han mandado sugerencias en treinta folios, para que estas deficiencias que ellos apuntan sean subsanadas y con las modificaciones que pretenden ahora los edificios podrán tener más alturas, que los previstos anteriormente.

Los responsables del plan han señalado que la fijación de las alturas no era una medida a su antojo, sino que era fruto de un minucioso estudio, ahora deberán revisar otros elementos subsidiarios como son los



servicios, zonas verdes, equipamientos y resto de infraestructuras. El Plan inicial pretendía hacer una Inca más habitable para todos los inquenses, mientras que ahora con el aumento de las alturas supondrá una mayor especulación de los contratistas.

Lógicamente esto hace que los inquenses no sepan a que atenerse. El Ayuntamiento ha dado un plazo para que el equipo redactor solucione estas deficiencias que ellos han aportado antes de su

aprobación, pero ya eanteriores ocasiones la tramitación ha sido devuelta una y otra vez entre el equipo redactor y el Ayuntamiento inquense.

Los técnicos se quejan de que el Ayuntamiento les da mucha prisa en la solución de las deficiencias apuntadas, mientras que durante quince meses el Ayuntamiento tuvo toda la documentación y no dijo nada hasta transcurridos estos meses.

Esperemos que ahora una vez se haya estudiado

detenidamente el Plan, de una vez por todas se consigan limar asperezas, entre técnicos y Ayuntamiento, para que pronto la ciudad pueda tener el Plan General de Ordenación Urbana aprobado. O en caso de que se considere que este no es el idóneo que se consiga otro y en el plazo breve, ya que de esta manera e tema urbanístico que está un po 'o dejado de la mano de Dios en la ciudad, marque una pauta a seguir en el centro antiguo y en las nuevas zonas de la ciuda.



Un temps, un poble

Inca, segons una guia de l'any 1930

(Continuació)

**CARRÓS (CONSTRUC-TORS):** Beltran, Jaume; Carrer de Sineu.

Corró Mateu, Jaumej Corró. Pieras Seguí, Pere; Olm. Pons Morro, Bartomeu; Carrer de Lluc. Vicens Bibiloni, Joan; General Luque.

Cereals: Domenec Morro, Joan; Estrella. Ferrer Truyols, Guillem; Plaça Església. Serra Miralles, Sebastià; Plaça Orient.

**COL·LEGIS PARTICULARS:** Acadèmia Madariaga, Col·legi de primera ensenyança; Directora Dña. Severa Madariaga. P.P. Franciscans, Col·legi de 1a y 2a ensenyança.

**COMUNITATS RELIGIOSES:** H.H. de la Doctrina Cristiana; H.H. de Sant Francesc; H. H. de Sant

Jeroni; H. H. de Sant Vicens de Paul.

**CONSERVES DE FRUITES (Fàbriques):** Balaguer, Gregori, Bennassar, Pere Josep. Cortes, Pere. Ferrer, Joan. Fiol Beltran, Bartomeu. Marques Fiol, Magi. Payeras, Bartomeu.

**PELLS (FABRIQUES):** Amengual Mut, Sebastià; Muntaners. Antic Maura, Miquel; Muntanera. Janer Llopart, Miquel, General Luque. Massanet Muntaner, Andreu; C. de Lluc. Noguera Ferrer, Joan; A. Fluxà. Pujol Martorell, Josep; General Luque.

**DENTISTES:** Pujol Martorell, Joan; Comerç.

**DISPENSARI:** Creu Roja.

**ELECTRICITAT:** La Propagadora Balear, C. de Santa Margalida.

**ESCOLES NACIONALS:** Formés Perelló, Pere Joan; Dureta. Juan Verdera,

Andrea; C. del Born. Mesquida, Antoni; C del Born.

**ESPECTACLES:** Camp de Futbol Constància F.C. Cine Saló Moderno. Plaça de Toros. Teatre d'Inca.

**FARMACIES:** Armengol Villalonga, Jaume; Major. Grau Mulet, Antoni; S. Bartomeu. Trias Roig. Bartomeu i Major.

**FONDES:** "Fonda España" Llopart Ferrer, Bartomeu; Mercat. "Fonda Mallorquina" Bisellach Oliver, Antonia; Plaça Major. **FOTOGRAFIES:** Fiol Amengual, Francesc; C. de Lloseta. Fotografia Payeras; C. Comerç.

**HOTELS:** Hotel Central; Rubí. Hotel Domingo; Plaça Església.

**ESGLÉSIES:** La Parroquial de Santa Maria La Major; Rector, A. Francesc Rayó. Sant Francesc; Rd. D.

Francesc Amengual. Sant Domingo; D. Josep Aguiló. Sant Jeroni; Sor Encarnació Beltran.

**IMPRESSES:** Davó Llabrés, Antoni; Son Net. Duran Saurina, Miquel; Murta. Martorell Suarez, Llorenç Plaça del Sd.

**METGES:** Amengual Vallespir, Sebastià; Coves. Balaguer Alonso, Josep; Barco. Figueras Crestar, Rogelio; Dureta. Llabrés Fornes, Francesc; C. d'Alcúdia. Oliván Anadon, Francisco; Metge militar. Riera Bauza, Antoni; Dureta.

**SOCIETATS:** Centre Instructiu. Cercle Obres Catòlics. Cerde Recreatiu. Club Central. La Constància. La Justicia. La Pau.

**CAPELLES (FABRIQUES):** Barceló Llambies, Joan; A. Fluxà Mateu Socias, Rafael; M. Metge.

**CAPELLERIES:** Barceló Llambies, Joan; Plaça Major. Mir Llabrés, Antoni; Plaça Major. Reus Campins, Ramon; C. Major. Seguí Pujadas, Antoni; Plaça Major.

**TEIXITS (COMERC):** Aguiló Valls, Miquel; Major. Cabrer Figuerola, Bartomeu, Plaça Església. Cortés Aguiló, Bartomeu; P. Major. Cortés Valls, Antoni; P. Major. Enseñat Enseñat, Vicens; C. Major. Pizà Estades, Josep; Major. Prats Pons, Florencio; C. Major.

**TEIXITS (FABRIQUES):** Enseñat Enseñat, Vicens; Torreta.

**VI (ELABORACIO):** Alzina Mateu, Bartomeu, Plaça Verge de Lluc. Comte de peralada; Sant Bartomeu. Llopart Fornés, Joan; Oca. Mateu Ferrer, Bernat; Sirena. Ramis Llopart, Pau; Gloria.

**SABATERIAS:** Bestard, Bartomeu; P. Verge de Lluc. Colom Oliver, Gabriel; Gloria. Garau Estrany, Joan; Major. Llobera Payeras, Antoni; P. Mjor. Mir Riera, Miquel; Bisbe Llopart. Llobera Ramis, Jordi; P. Verge de Lluc. Torrens Beltran, Antoni; P. del Sd.

**SABATERS:** Coll Socias, Joan; Misteri. Colom Beltran, Mateu; Sant Antoni. Figuerola Ramis, Andreu; Corona. Fluxà Ramis, Guillem; Trinet. Llabrés Mulet, Perej Major. Maura Llinas, Pau; Ponent. Morro Amer, Jaume; Monjes. Oliver Campins, Andreu; Sant Antoni. Payeras Pujadas, Jaume; Corró. Pujadas Martorell, Miquel; Major. Ramis Garriga, Llorenç; Vidal. Sampol Ferrer, Antoni; Dureta. Seguí Amer, Rafael; Comerç. Socias Cañellas, Joan; Palmer.

El Tango, un "joven" de 100 años



Joaquin Humberto

Ya pasamos el 24 de junio de 1985, se han cumplido los 50 años desde la muerte de Carlos Gardel y el Tango sigue en vigencia, ya ha cumplido más de 100 años de vida. Gardel sigue siendo un recuerdo, la música de Tango una realidad que perdura a través del tiempo.

DESPUES DE GARDEL

Al morir Gardel se pensaba que ya también el Tango moriría, pero cobró fuerza inusitada al tener cabida dentro del gusto popular grandes artistas que permanecían un poco

olvidados debido quizás a la gran popularidad del magno cantor. Aparecieron grandes cantantes y compositores de Tango: Agustín Magaldi, Ignacio Corsini, Héctor Mauré, Edmundo Rivero, entre los primeros por citar algunos, y Celedonio Esteban Flores y Enrique Santos Discépolo entre muchos otros con ponían letras de Tango, incluyendo en las mismas, palabras del "lunfardo", inventando un nuevo vocablo que identificaba a esa música, por eso en muchas de sus letras oímos "mina" (mujer), "pibe" (jóven), por citar algunas, y poco a poco fueron escribiendo pinturas realistas de la situación

política en el Río de la Plata, siendo tan realistas que después de 50 años la dictadura militar que gobernó Argentina en los últimos tiempos prohibió la ejecución de algunos Tangos de aquella época, caso concreto "Cambalache", compuesto en 1928.

LA DECAD DEL 40

Fué quizás la época dorada del Tango: cines, cafeterías, orquestas, cantantes, la radio, el teatro... todo hablaba de Tango. Juan D'Arienzo con su orquesta graba "La Cumparsita", vendiendo la friolera de 30 millones de

discos de esta interpretación. La época del 40 tuvo sobrados motivos para llamarse "época de oro". La radio imponía las interpretaciones de orquestas y cantores que pasaban luego a confiterías, cafés de Tangos, barrios de Buenos Aires, cabarets, boites, bailes de clubs deportivos y hasta incluso asociaciones de vecinos. De este tiempo perduran hasta hoy sonados éxitos a pesar del tiempo transcurrido.

EL TANGO DE HOY

Hoy día se ha reencontrado con la juventud a través de sus

raíces, en las nuevas letras se han dejado de lado las "grelas" y las "percantas" y se está utilizando el idioma de hoy. En Buenos Aires ya no está el farolito y las calles de tierra, todo ha evolucionado, y el Tango con su ciudad, pero lo indudable es que está hecho por gente que quiere a esta ciudad. En estos momentos

un fiel exponente es Astor Piazzola, anteriormente fueron Gardel y bastantes más, en el futuro vendrán otros. Pero estas son cosas de las que sólo el tiempo dará su veredicto. Con estas notas durante tres semanas quisimos informar a los lectores un poco lo que es esa música, esperamos haberlo logrado.

**RADIO BALEAR**  
**INCA**

## ¿QUE PASA CON EL SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURAS?

De forma reiterada, llegan hasta nosotros, quejas en torno al Servicio de Recogida de Basuras, ya que en diversos aspectos, este servicio, deja bastante que desear, y en consecuencia no es del agrado de la gran mayoría de ciudadanos.

Quizás, los vecinos de la calle Balmes, sean los que mayores protestas nos han hecho llegar. Unas protestas, motivadas en gran parte, porque se da la circunstancia de que las cocheras de este servicio, se encuentran ubicadas precisamente en la mencionada calle, y en consecuencia, estos vecinos deben soportar una serie de anomalías totalmente molestas, como son, entre otras, el ruido de forma continuada, de motores Diesel, ya que durante la madrugada, se efectúa la limpieza de los coches.

Incluso, estos vecinos, se quejan de que en ocasiones, se dejan los camiones cargados de basura, durante muchas horas, despidiendo como es lógico un olor insostenible. Ofreciendo con ello una desagradable impresión, al mismo tiempo que se puede etiquetar esta circunstancia de los camiones cargados de basura, así como el lavado de los mismos, como anti saludable, anti higiénico y de mal gusto, y propiciando como no, la aparición masiva de roedores.

\*\*\*\*

Pero, si los vecinos de la calle Balmes, se preguntan el porque de esta limpieza de los vehículos que prestan este servicio, en el aire libre, y el porque de esta dejar cargados camiones en la vía pública. Otros vecinos, y más concretamente, los de la calle de Maestro Torrandell, se preguntan, una y mil veces, el porque un contenedor del Ambulatorio de la Seguridad Social de nuestra ciudad, tiene que permanecer, repleto de basura, durante casi cuatro días, es decir, los comprendidos, desde el viernes por la tarde, hasta el lunes por la noche. Esta circunstancia, se dió días pasados, y más concretamente, el viernes día 28 se sacó la basura en su



contenedor, antes de pasarse el correspondiente servicio, y el lunes día 1 de junio, se efectuaba la recogida del contenido de dicho contenedor del Ambulatorio de la Seguridad Social.

Lo dicho, se vienen apreciando muchas fisuras,

muchas deficiencias en el Servicio de Recogidas de Basuras.

Esperamos y deseamos que en próximas ediciones, tengamos ocasión de ofrecer noticias mucho más agradables en torno a este servicio público.

ANDRES QUETGLAS

## INCA, SIGLO XX

### Inca, fue designada ciudad en 1.900

ACTAS

21 DE MARZO DE 1900

Constituido el Ayuntamiento bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Joaquin Gelabert, con asistencia de los señores concejales D. Gregorio Balaguer, D. Gabriel Cantallops, D. Francisco Salas, D. José Noguera, D. Jorge Llobera, D. Gabriel Guasp y D. Antonio Quetglas y Secretario de la Corporación, D. Salvador Castañer.

"Seguidamente ordenó la propia Presidencia al infrascrito Secretario diese lectura a un telegrama recibido en el día de ayer del diputado a Cortes Sr. Conde de San Simón, cuyo contenido es como sigue: "Felicitó a Inca y a V., por la distinción que ha merecido a S.M. y al Gobierno concediéndole título de Ciudad". Los señores concurrentes acordaron consignar en la presente acta, la satisfacción por la deferencia que ha merecido esta población que

se honran en representar y a la vez publicar un bando en el día de mañana haciendo público tal acontecimiento, y que el próximo domingo al anochecer tengan lugar en esta Casa Consistorial, iluminaciones con música en la plazuela de dicho edificio. Igualmente acordaron pasar atento telegrama al Excmo. Sr. Ministro de la Gobernación, rogándole se sirva dar en nombre de este pueblo testimonio de fidelidad y las gracias más extensivas a S.M. la Reina, por las pruebas de simpatía demostradas, concediendo a esta Villa tan honorífico título de ciudad".

28 DE MARZO DE 1900

Constituido el Ayuntamiento bajo la Presidencia del Sr. Alcalde, D. Joaquin Gelabert, con asistencia de los señores Concejales D. Gabriel Cantallops, D. Francisco Salas, D. Antonio Quetglas, D. Antonio Ramis, D. Jorge Llobera, D. Gabriel Guasp, D. Lorenzo Nicolau y D. Domingo Alzina y Secretario de la Corporación, D. Salvador Castañer.

"Acto continuo se dió lectura a una Real Orden fecha 13 de marzo último, en la que S.M. el Rey (G.D.G.) y en su nombre la Reina Regente, queriendo dar una prueba de su Real aprecio a la Villa de Inca, por el aumento de su población, creciente desarrollo de su agricultura, industria y comercio, y constante adhesión a la Monarquía, ha venido a concederle el título de ciudad. Los señores presentes acordaron darse nuevamente por enterados, agradeciendo en lo mucho que vale tal acto de deferencia en vez del pueblo que se honran en representar".

ANDRES QUETGLAS

## EL PASADO VIERNES, EN EL CELLER "SA TRAVESSA"

### Felix Pons y los socialistas de Inca, se reunieron en una cena de compañerismo

El pasado viernes, día 8 de junio, las altas jefaturas del Partido Socialista Obrero Español de nuestras islas, estuvieron presentes en Inca, compartiendo en el Celler de Sa Travessa, una cena de fraternidad y contacto con sus afiliados de Inca.

La presencia de Felix Pons, despertó un gran interés por parte de los comensales, y en las proterías de la cena, tras el saludo tradicional y obligado en este tipo de actos. Se organizó un debate, interesante debate, sobre cuestiones socialistas, como pueden ser la Ley de Aguas. La Lode. Recorte de pensiones, Cooperativa Agrícola Poblense y Ministerio de Hacienda, etc, y que con claridad manifiesta. Felix Pons, fue contestando. Si bien, en algunos puntos, los criterios no fueron compartidos de forma unánime.

En otro orden de cosas, se puso de manifiesto, que la Agrupación Socialista de Inca, no cuenta con un número de afiliados, que concuerde con el número de

votantes socialistas en las urnas inquenses. Ya que hoy por hoy, los afiliados socialistas de Inca, no superan el medio centenar.

En este sentido, Felix Pons, cree oportuno que los responsables del partido en Inca, tienen que trazarse una nueva línea de trabajo, intenso trabajo, abriendo el partido a muchos y nuevos sectores, y buscando con ello, un renacimiento y fortalecimiento importante del partido en el centro de la isla.

Puso de manifiesto la importancia de Inca, en el terreno puramente comercial, industrial y

políticamente, y por todo ello que se tiene que trabajar trabajar y trabajar en aras a este renacimiento y de cara a esta nueva dinámica de trabajo que nos permita una cota de afiliados mucho más acordes con las inquietudes socialistas de la ciudad de Inca. Por descontado, los socialistas inquenses, en esta tarea, siempre contarán con la ayuda y respaldo de la Asociación Socialista.

Con estos deseos de un nuevo renacimiento para el Partido Socialista Obrero Español, se dió por finalizada la cena.

ANDRES QUETGLAS

Luchar contra el cáncer es:  
Diagnosticar a tiempo y  
Ayudar económicamente a la investigación  
¡HAGASE SOCIO PROTECTOR!  
**JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES**  
TEL. 23 01 49

## OPORTUNITATS

Extraordinaria Liquidación de Zapatos de Caballero y Señora. Vendemos a precios de coste y además le regalamos un par a escoger entre unas Deportivas o unos Topolinos de Piel.

Visite Oportunitats  
Calle Viento, 9

(Frente Iglesia  
San Francisco)

**INCA**

**LICENCIADO EN  
MATEMATICAS  
DA CLASES  
PARTICULARES  
INFORMES  
TEL: 504799**

**Nosaltres,  
inquers!**



## Pensaments-idees (2)

Tot poble, tota ciutat o tota nació, té els governants que ha votat, ergo, els que se mereix. Inca té els governants que va votar. El que passa és que de vegades no tothom té les idees clares respecte d'aquest tema. Els inquers sempre hem estat bons de dirigir i hem estimat els nostres governants. He de pensar que som gent de pau i que no ens poden dir en tò despectiu allò del principi de "que tenim els governants que mos mereixem". Diria mentides si digués tot lo contrari.

\*\*\*\*

Nosaltres, els inquers, sempre hem estat gent treballadora, gent avesada a fer dos o tres jornals i és clar, are estam un poc mal avesats. Sobre tot els qui no en poden fer, per mor de l'atur, ni mig ni una quarta part. Però, també, sempre hem estat gent esperançada i plena de fe, i ja sabeu que la fe mou muntanyes.

\*\*\*\*

Quan sent a dir que el que ha passat enguany, i part de l'any passat, a Inca, sobre l'aigua, és cosa moderna, els puc dir, que mai s'han equivocat tant. Are en fa més de vint-i-cinc anys ja havien de posar els encarregats de la distribució, l'Ajuntament, uns dipòsits a molts de quatre cantons de nostra ciutat. Jo hi he anat moltes vegades a cercar-ne a un dipòsit que hi havia als quatre cantons dels Carrers de La Glòria i Palmer. I si miram més antic, are en fa vuitanta anys, ja quedaven aixuts els pous públics i es dictaven bans per posar orde i marcar hores per treure aigua per abeurar el bestiar o per les necessitats de les gents d'Inca.

No hi ha temps que no torn!

\*\*\*\*

Ens diuen que el ca llebrer que tenim els inquers posat a l'escut, és un símbol de fidelitat. Jo crec que és de veritat que son fidels. Som tan fidels que encare no hem llevat el canet de l'escut. I no és un joc de paraules!

\*\*\*\*

Molts d'inquers, de tota la vida, s'han casat a fora vila. Moltes inquieres, s'han casades amb foravilers. I tot ha anat de lo més bé. Jo crec que és que els inquers i les inquieres tenim bon caràcter.

\*\*\*\*

El batle de nostra ciutat, és per mi una bona persona. Es tan bona persona que fins i tot mos deim totes les veritats a la cara i no passa res. Antany no ho vaig poder fer mai. També puc dir que no he tengut problemes amb cap d'ells. Antany jo era més jove i passava desapercbut... Els inquers, quasi tots, creim que n'Antoni Pons tornarà a guanyar les eleccions si es torna a presentar!

\*\*\*\*

Parlant de Batles, puc dir que en vàrem tenir un, d'aixó fa molts d'anys, tants i tants que ja n'igü ho recorda, que va vendre tot el seu patrimoni a l'Ajuntament. El que no sé es qui hi va sortir gonyador!

G. PIERAS SALOM

Francisco González, presidente de

## El principal problema el suministro de agua

El mes de julio, es sin duda un mes de fiestas para la ciudad inquense, ya que a principio de mes la populosa barriada de Cristo Rey que cuenta con casi un tercio de vecinos de la ciudad gracias a la asociación de Vecinos Ponent, ya tiene la programación de sus fiestas anuales a punto. Las mismas se celebrarán los días 5, 6 y 7.

Mientras que la Comisión de fiestas del Ayuntamiento inquense, que preside José Buades, está trabajando en la confección de las fiestas patronales de la ciudad, que se celebrarán a finales de mes con motivo de las fiestas de Sant Abdón y San Senén.

Ya tuvimos oportunidad de dar un adelanto de las fiestas de Cristo Rey, ahora hemos dialogado con el presidente de la Asociación de Vecinos "Ponent", Francisco González, para que nos informase sobre la

problemática de la barriada y de las propias fiestas...

¿Presupuesto de fiestas de la barriada?

— El presupuesto de mismas, oscilará sobre novecientos cincuenta pesetas.

¿Cómo pueden hacer frente a un presupuesto elevado?

— Hay que destacar la colaboración de las comerciales de la barriada, los socios, Ayuntamiento también tenemos mucho en el festival que celebrará en la plaza toros, con la actuación Tomeu Penya y Aires Muntanya, que representado a nuestro Ayuntamiento en un festival de Alemania.

¿Qué cantidad de dinero aporta el Ayuntamiento?

— Esperamos que la misma cantidad que el pasado año, es de trescientas mil pesetas. Además colabora con



**Se alquilan  
aparcamientos  
y Viviendas**

**Informes:**

**Teléfono**

**50 15 54**



### Una foto un tema

**¿Estarán terminadas las obras del Ayuntamiento en el plazo terminado?**

Se realizó la primera fase de la mejora del Ayuntamiento inquense y la verdad es que las nuevas oficinas ahora ofrecen un agradable aspecto para todos los que tienen que acudir al Ayuntamiento.

La realización de la segunda fase, fachada principal de la Plaza España y que enlazará con las obras realizadas, empezó a buen ritmo pero ahora parece que esta mejora por distintos problemas de la empresa constructora no se están haciendo las obras al ritmo esperado. Inicialmente el Ayuntamiento inquense confiaba en su inauguración con motivo de las próximas fiestas del "Dijous Bo". Es cierto que todavía quedan algunos meses, pero creemos que se debería intentar que las mismas estuviesen terminadas, con ello la Plaza de España, ofrecería un mejor aspecto y la Policía Municipal, que ahora es provisionalmente en "Sa Quartera", volvería a las dependencias de la Casa Consistorial.

**Asociación de Vecinos Ponent**

**que tenemos,  
potable**

aportación de la Banda de Música y la Escola de Ball, sillas, etc.

¿Están satisfechos del programa?

— Si, creemos que según nuestras posibilidades creemos que está bien hecho. Hay actos para los niños, para los mallorquines y también para los peninsulares.

¿Problema principal de la barriada?

— El suministro de agua potable, la falta de un polideportivo o zona verde para poder jugar los niños de la barriada

¿Cómo son las relaciones de la Asociación con el Ayuntamiento?

— Procuramos que sean buenas dentro de lo que cabe. Son las normales entre un Ayuntamiento y una Asociación de Vecinos. La Asociación, no es de UM, como muchos piensan. No defendemos los intereses de un partido, sino de la barriada.

¿Está satisfecho de la labor llevada a cabo desde su nombramiento?

— Hemos luchado para solucionar los problemas. De manera especial el referente al tema del agua potable. Sabemos que se van buscando soluciones. Unas veces las cosas se consiguen mejor que otras

Parece que el polideportivo que era una cosa inalcanzable ahora se va a convertir pronto en una realidad, nos cederán los terrenos y nosotros construiremos un polideportivo. Es una de las cosas que estaremos más orgullosos.

¿Qué otros problemas graves tienen además del del agua?

— Creemos que no los hay, el Ayuntamiento los va solucionando a la medida de sus posibilidades. Nosotros intentamos que cuando hay un problema se arregle. La barriada no está descuidada como muchos piensan, hay otras zonas de la ciudad que están peor.

Nosotros pretendemos hacer un mercado con mejores instalaciones, ya que los vecinos están

descontentos, ya que hay mucha suciedad. Pronto tendremos una zona verde delante de la parroquia, contaremos con más cabinas telefónicas y otro buzón de correos.

¿Qué destacaría de los actos de las fiestas?

— Yo creo que el homenaje a la vejez, es el acto más entrañable de las fiestas. Además creo que son interesantes los actos que dedicamos a los niños. También quiero destacar el festival que se celebrará en el "campet des tren".

¿Algo más?

— Si, quiero agradecer a todos su colaboración, a los vecinos que estos días se olviden del problema del agua potable, que pasen un día alegre que asistan a los diversos actos. Y también que asistan a las fiestas todos los inquenses, ya que la barriada es de la ciudad.

Esperemos que la gente con la asistencia al acto colabore con el gran esfuerzo económico que está haciendo la Asociación, al tiempo que están intentando en la medida de sus posibilidades de solucionar los problemas de la barriada. El festival de la plaza de toros, cuesta a los socios 300 pesetas.



**Todos los actos,  
a excepción del festival  
de la Plaza de Toros,  
son gratuitos**

tas la entrada. Los inquenses que compren el ticket hasta el jueves por la noche 400 pesetas, mientras que las entradas que se venderán en la plaza de toros será de 500 pesetas.

En otro apartado les informamos del programa de fiestas. En nuestro próximo número daremos una amplia información de estos actos.

GUILLEM COLL  
FOTOS: J. RIERA



**Programa de las fiestas  
de la barriada  
de Cristo Rey**

**SE CELEBRARAN**

**DEL 5 AL 7 DE JULIO**

Como ya informamos a nuestros lectores dimos a conocer un avance de lo que serían las fiestas de la populosa barriada de Cristo Rey, el programa de actos ha sido organizado por la Asociación de Vecinos Ponent, con el patrocinio del Ayuntamiento inquense, distintas casas colaboradoras de la barriada. Los actos deportivos están patrocinados por el Consell Insular de Mallorca.

Se espera que como cada año el vecindario acuda en masa a los distintos actos programados, la comisión de fiestas de la Asociación se muestra optimista con vistas al programa. Se ha trabajado y se espera que el programa sea del agrado del vecindario y del resto de la población.

El presidente de la Asociación, Francisco González, nos dio a conocer lo que sería el programa de fiestas del presente año.

Viernes día 5 de julio. IV Torneo de Fútbol, Asociación de Vecinos Ponent, a las 17 horas categoría de alevines, a las 18 horas categoría de infantiles. A las 20 horas, suelta de cohetes y pasacalles a cargo de la Tuna de San Cayetano, actuación de los payasos Tolín y Lito, en la calle Costa y Llobera, en un festival para los pequeños. A las 22'30, en la plaza de toros, actuación del grupo folklórico "Aires de Muntanya" de Selva que habrá regresado de tierras alemanas donde representó a nuestro país en una muestra internacional de folklore. Además actuará el cantautor mallorquin Tomeu Penya, que ofrecerá sus éxitos en un recital. Estará acompañado de su grupo "Carrix i Rosses".

Los actos preparados para el sábado día 6, son los siguientes: A las 9 IV diada de petanca, con la participación de los cuatro clubs de Inca; C.P. Ses Forques, C.P. San Abdón,

C.P. Inca, además de tripletas de Binissalem, Santa María y varios equipos de Palma.

A las 10 horas, en la calle Costa y Llobera, cucañas, ollas, carreras de cintas y actuación del Grup Bulla. A las 16 horas, en la plazoleta de la iglesia simultáneas de ajedrez. A las 17 IV Torneo de fútbol, Asociación de Vecinos Ponent, categoría benjamin y juvenil. A las 22'30 en la calle Costa y Llobera, verbena amenizada por los conjuntos: Kuarzo, Rumba Joven (flamenco) y el conjunto Los Bohemios.

Los actos más importantes tienen lugar el domingo día 7, ya que se celebra el entrañable homenaje a la vejez, no hay que olvidar que la padrina d'Inca reside en la barriada y cuenta con 99 años, dentro de unos meses se le tributará el homenaje como centenaria. Habrá una misa solemne con el tradicional "ball de l'oferta". Finalizado el acto religioso en el patio del templo habrá una fiesta de homenaje a los mayores. Todos los asistentes serán obsequiados. A las 16 horas, ciclismo, con recorrido por la barriada, en categorías infantiles y juveniles. A las 21'30 en el campet des Tren, demostración de karate y gimnasia rítmica, a cargo del Gimnasio Sayfi. A las 22'30 festival de estrellas, en el campet des tren, con la intervención de Rainbow (ballet moderno), Armonia Tres (trío de canción sudamericana) El Duende Gitano y su Salsa (canción flamenca).

Finalizado el mismo se procederá a la entrega de trofeos de todas las competiciones deportivas realizadas, con asistencia de las autoridades locales. Al estar los actos deportivos patrocinados por el Consell, se espera la presencia de Jerónimo Albertí o del responsable de deportes del CIM, Santiago Coll. Las fiestas finalizarán con fuegos artificiales y traca final.

GUILLEM COLL

**AVISO**  
**EL RESTAURANTE**  
**"SANTA MAGDALENA"**  
**"DEL PUIG D'INCA"**  
**PERMANECERA CERRADO,**  
**POR VACACIONES,**  
**DEL 1 AL 16 DE JULIO,**  
**AMBOS INCLUSIVE.**  
**PERDONEN LAS MOLESTIAS.**  
**LA DIRECCION**

**En Pere Gabriel diu**

Jo batia damunt s'era  
que teníem a sa finca,  
i llevors, brinca que brinca  
festejava una poblera

que tenia vuit cortons  
d'hortolissa bona i fresca;  
a mi m'agrada sa pesca  
i no voltar massa es ronyons.

Per ca-nostra fèim blat  
i civada i un bon ordi;  
Na Maria i l'amo En Jordi  
es vespres posen llevat.

I com m'agraden ses figues  
ses rotges i martinenques,  
ses negres i ses rogenques  
i tot un camp ple d'espigues!

Se necesita joven  
servicio militar  
cumplido  
que hable inglés,  
y si es posible  
francés.  
Dispuesto  
a viajar.  
**INFORMES:**  
**TI: 50 23 58**  
**(Horas de oficina)**

# L'AJUNTAMENT INFORMA...

## COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

4 DE JUN

**OPOSICION LIBRE PARA PROVEER UNA PLAZA DE CELADOR DE OBRAS Y RENTAS Y EXACCIONES**

A propuesta de la C.I. de Gobierno, los reunidos acordaron la aprobación de la Relación Provisional de Aspirantes Admitidos y Excluidos a la Oposición Libre convocada para la provisión de una plaza de Celador de Obras y Rentas y Exacciones cuyo tenor literal es el siguiente:

**ADMITIDOS**

- 1.- D. José Antonio Antequera Bleda.
- 2.- D. Simón Gual Beltrán.
- 3.- D. Juan Llobera Buades.
- 4.- D. Antonio Martorell Bonafé.
- 5.- D. Lorenzo Mateu Coll.
- 6.- D. Joan Josep Ripoll Reynés

**TRABAJO EN EL COLEGIO "PONENT"**

A propuesta del Concejal de Cultura, los reunidos acordaron proceder a encargar a la Casa Comercial "Carpintería Arrom", la ejecución en el Colegio "Ponent" de diversos trabajos de carpintería, autorizando un presupuesto de gastos de 137.370 pesetas.

**INSTANCIA DEL DIRECTOR DEL COLEGIO "LLEVANT"**

Por el Sr. Secretario se procedió a dar lectura a una instancia suscrita por el Director del Colegio "Llevant", en la que se transmite a este Ayuntamiento la petición formulada por Da. Salvadora Guzman, conserja de dicho centro, en el sentido de solicitar autorización para acristalar parte de la vivienda sita en

el Colegio y destinada a consejería. Para ello dicha señora abonaría los gastos de jornales, marcos metálicos y cristales, siendo a cargo del Ayuntamiento únicamente los tochos o ladrillos necesarios.

Tras la lectura de la referida instancia, los reunidos acordaron acceder a lo interesado.

**INFORMES DE URBANISMO**

1) Vista la instancia suscrita por D. Antoni Armengol i Coll, en la que solicita que se le expida una certificación acreditativa de la existencia de una caseta, así como de su antigüedad, en la finca no. 123 del polígono 9, Distrito 3o de este término municipal.

Vistos los informes que constan en el expediente, los reunidos acordaron acceder a lo solicitado.

2) Vista la instancia suscrita por D. Juan de Plandolit Garrau, en la que solicita que le sea expedida una cédula urbanística del inmueble de su propiedad sito en la calle Santiago Rusiñol no. 229.

Vistos los informes que constan en el expediente, los reunidos acordaron dar traslado al interesado del siguiente informe, emitido por el Aparejador Municipal:

"El solar está ubicado en Zona Residencia Intensiva, con ancho de calle 12 metros. La altura máxima edificable es de 13'5 metros, (sótano, planta baja y tres plantas piso), y la mínima de 9'5 metros. En la planta baja se podrá construir el total de la parcela, y en las plantas piso catorce metros de profundidad. El solar mínimo es de 400 metros cuadrados y la fachada mínima de doce metros. Los voladizos serán como máximo de 0'9 metros de salida a la calle."

**OBRAS PARTICULARES**

Se concedieron licencias urbanísticas a los siguientes peticionarios:

- Bartolome Laville Ferriol.
- Jaime Mulet Rosselló.
- Miguel Gelabert Bisellach

### CONDUCTOR

No invadas las aceras con tu vehículo y jamás aparques en ellas. En las esquinas guarda las distancias reglamentarias. Evita la multa. Al aparcar en tu calle procura mantener la separación necesaria sobre coche y coche para que el personal encargado de recoger los cubos pueda llegar hasta ellos.

- Antonia Tortella Juan.
- Miguel Cañellas Gual.

**ADQUISICION DE MATERIAL DE TRAFICO**

A propuesta de la C.I. de

Gobierno, los reunidos acordaron la adquisición a la Casa Comercial "API" de diversos discos y señalizaciones por un importe total de 131.400 pesetas.

### EXPEDIENT PER DECLARAR FILL IL.LUSTRE

AQUEST AJUNTAMENT HA ACORDAT INCOAR UN EXPEDIENT PER TAL DE DECLARAR FILL IL.LUSTRE DE LA CIUTAT AL MESTRE ANTONI FLUXA I FIGUEROLA, CAPD'AVANTER DE L'INDUSTRIA DEL CALÇAT. TOT LO QUALES FA PUBLIC PERQUE ELS INTERESSATS PUGUIN FORMULAR LES ALLEGACIONS I OBSERVACIONS QUE CREGUIN OPORTUNES.

Inca, Juny de 1.985  
EL BATLE.  
Antoni Pons i Sastre.

### NEGOCIADO DE URBANISMO

Se recomienda a todos los posibles interesados en la compra de solares o edificios de este término municipal, que pasen previamente por este Negociado de Urbanismo y Obras, a fin de conocer la calificación urbanística de los terrenos en cuestión y así evitarse posibles males entendidos.

### VADOS PERMANENTES

Se avisa que se encuentran a disposición de los interesados que lo soliciten, las placas acreditativas de la reserva permanente de vía pública para acceso a garages (Vados permanentes).

Aquellos a quienes puede interesar, deberán presentar en el Registro de este Ayuntamiento, la correspondiente solicitud, con todos los datos precisos para poder otorgar dicha reserva.

Una vez concedida, se deberá abonar el importe de la correspondiente liquidación, efectuada de acuerdo con lo establecido en la ordenanza fiscal reguladora de la "Tasa por entrada de vehículos a través de las aceras y reservas de la vía pública para aparcamiento exclusivo, carga y descarga de mercancías de cualquier clase" y demás disposiciones legales que sean de aplicación.

En el Ayuntamiento (Oficina de Rentas, Exacciones) se facilitaran todos los impresos oportunos.

### DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD

A fin de facilitar a los vecinos de Inca la obtención del D.N.I. que expide la Dirección General de Seguridad, este Ayuntamiento colabora con dicho organismo para que la tramitación pueda realizarse en nuestra ciudad, evitando desplazamientos a Palma de Mallorca.

Los interesados en la renovación del D.N.I., pueden acudir a las Oficinas de "Información" de la Casa Consistorial, aportando lo siguiente:

- CUATRO FOTOGRAFIAS TAMAÑO CARNET, HECHAS AL EFECTO.
- D.N.I. ANTIGUO.

En el caso de que se trate de la obtención del primer carnet, deberá también aportarse una PARTIDA DE NACIMIENTO, en la que conste se ha expedido para dicha finalidad.

PARA MAYORES DETALLES LLAMESE A "INFORMACION" (Tel. 500150), DE LUNES A VIERNES DE 8 A 12 HORAS.



## CURSET DE NATACIO PISCINES CAMP MUNICIPAL D'ESPORTS

1 DE JULIOL a 23 d'AGOST

TARIFES:	INSCRIPCIONS:
Infants (fins a 5 anys)..... 1.250.-ptes.	OFICINES CASA CONSISTORIAL
Nins i Joves (fins a 14 anys)..... 1.000.- "	
Adults..... 1.500.- "	

Horario: De 10 a 12  
de Lunes a Viernes



Organitza:  
**MAGNIFIC AJUNTAMENT  
D'INCA**

# FUTBOL BASE

## JUAN MARTI, HOMENAJEADO EN EL TRANSCURSO DE UNA CENA POR EL EQUIPO BENJAMIN SALLISTA

En el céntrico Celler de Ca'n Ripoll de nuestra ciudad, en la noche del pasado sábado, día 29, noche de San Pedro, los componentes del Benjamin Sallista A., se reunieron en una cena de compañerismo y de homenaje hacia su entrenador Juan Martí.

Junto a la plantilla de jugadores, hicieron acto de presencia, todos y cada uno de los padres de los chavales que bajo la batuta y dirección de Juan Martí, han cosechado los laureles de Subcampeones del Torneo organizado y patrocinado por el Consell de Mallorca. Igualmente, se encontraban presentes destacados elementos de la Junta Directiva, que ocuparon un lugar preferente, junto al señor Martí.

En las prostimerias de la cena, hubo intercambio de obsequios, por parte de la directiva sallista, fue entregado un artístico banderín de la entidad, efectuando la entrega el diligente Mateo Maura. Igualmente, el jugador Moreno, que en su día recogió el trofeo de máximo goleador del torneo organizado por el Consell de Mallorca, hizo la entrega del mismo, al jugador Jesús, a quien corresponde realmente este galardón.

Quizás la cúspide en cuanto a la emoción, llegaría, cuando, los muchachos harían entrega de unos delicados obsequios al señor Martí y señora. El mister, de emocionado, recogió un artístico plato de porcelana, con dibujo alegórico al deporte del fútbol, y en el cual, podía leerse la siguiente dedicatoria.

"Los padres de los jugadores del equipo Benjamin A. a don Juan Martí", por su parte, la señora de Juan Martí, era igualmente obsequiada y homenajeada por los presentes de cara a la personalidad y trabajo de un hombre que siente, vive y trabaja por el fútbol.

La figura de Juan Martí Moyá, es de sobras conocida dentro del concierto futbolístico local y provincial, ya que son más de treinta años de forma consecutiva los que viene trabajando en favor de este fútbol base, que tantas satisfacciones le ha proporcionado, y tantos y tantos muchachos han conocido las ventajas que reportan los consejos de este hombre.

Fue, por lo tanto, este homenaje de admiración del pasado sábado, un acto merecido, sencillo, emocionante y que quizás, algunos tendrían que tomar buena nota a fin de que en un futuro inmediato, Juan Martí, sea objeto del homenaje que se merece por parte de la entidad que tantos desvelos, trabajos y servicios ha dedicado. Don Juan Gual, presidente del

Sallista, creo sinceramente, que Juan Martí, se merece al menos, un pequeño homenaje por parte de la entidad que usted dirige.

Juan Martí, un ejemplo ha seguir, un ejemplo de servicio y entrega en beneficio de la juventud. Recibe, como no, nuestra particular y sincera felicitación.

BEATO Y SALLISTA, CUMPLIERON EN SU VIAJE A ITALIA

La pasada semana, los componentes de los equipos locales del Juventud Sallista y del Beato Ramón Llull Inquense, tuvieron ocasión de vivir unas inolvidables jornadas de amistad y compañerismo con motivo del viaje conjunto que realizaron dos de sus respectivos equipos a la ciudad italiana de TORINO.

La expedición inquense, estuvo formada por un total de sesenta personas, entre jugadores del Juventud Sallista infantil, jugadores del Beato Ramón Llull juvenil, directivos, técnicos y familiares de ambos conjuntos.

El viaje en autocar desde Barcelona hasta Torino, se realizó con absoluta normalidad, pudiéndose contemplar en su recorrido, bellas panorámicas que compensaron las incomodidades y el cansancio que un viaje tan largo suele ocasionar.

El recibimiento y el trato que, e todo momento, dispensaron los directivos del equipo anfitrión del PINO MAIMA, a la expedición inquense, fué extraordinario y desde el primer momento, todos y cada uno de los jugadores, se sintieron como si estuvieran en su propia casa.

En la parte deportiva, tanto el Beato Ramón Llull, como el Juventud Sallista, tuvieron una actuación muy decorosa y consiguieron resultados más que aceptables.

El Beato Ramón Llull, disputó un torneo especial contra tres equipos juveniles italianos, obteniendo una victoria, un empate y una derrota que, por mejor coeficiente, le colocaron en el segundo puesto del Torneo que, a poco que le hubiera acompañado la suertypor el juego desarrollado, muy bien hubiesen podido conseguir el primer puesto, sobre todo si en el primer partido que disputaron hubieran conservado la ventaja de dos goles a cero que, a falta de quince minutos llevaban en el marcador y que al final, en un par de despiste y ayudas arbitrales, les fué remontado por el equipo contrario.

La actuación de los infantiles del Sallista, fué muy parecida a la de los juveniles del Beato, empatando a dos goles en el primer partido después de ir ganando por dos goles a cero,

perjudicándoles Inca con un penalty inexistente que fué muy protestado incluso por los espectadores italianos.

e segundo partido lo ganó el Sallista por un gol a cero tras realizar un gran encuentro y dominar totalmente a su contrario que vió como el larguero rechazaba dos disparos de la delantera inquense que llevaban marchamo de gol.

El tercer y último partido que disputó el Sallista, era decisivo para conseguir el pase a la siguiente ronda eliminatoria y a pesar de que hicieron todo lo posible para anotarse la victoria, tuvieron que doblegarse ante la superioridad del equipo anfitrión del PINO MAIMA que, a falta de tres minutos para el final, conseguía el gol de la victoria, clasificándose el equipo italiano para la siguiente ronda, consiguiendo ese mismo día tres nuevas victorias que le permitieron jugar al día siguiente la final en la que se proclamó campeón absoluto del Torneo.

La organización del Torneo fué perfecta, participando un total de más de trescientos equipos procedentes de casi toda Europa, encuadrándose en las categorías de benjamines, alevines e infantiles que se distribuyeron en doce cedes distintas, todas ellas con campo de césped, en donde cada día, a partir de las ocho y media de la mañana, se disputaban hasta ocho partidos seguidos, si bien, el tiempo de duración de los mismos era inferior al de los encuentros de liga y la



agradable temperatura permitía que se pudiera jugar a cualquier hora.

Las finales de las tres categorías, se disputaron en el bello estadio Comunale, con el desfile de todos los equipos participantes y el acompañamiento de cuatro bandas de música que interpretaron los himnos nacionales de cada uno de los países representados, al final, con la entrega de trofeos se clausuró esta magnífica demostración deportiva, gran fiesta europea del fútbol base.

Tras realizar algunas excursiones por los alrededores de Torino que dicho sea de paso, es una ciudad con más de tres millones de habitantes, se regresó en autocar a Barcelona y tras una visita al Tibidabo, la expedición embarcó con rumbo a

Mallorca dando por finalizado el viaje que, a buen seguro, dejará muy buenos recuerdos en la memoria de

todos y cada uno de los componentes de la expedición.

ANDRES QUETGLAS

### OCASION

#### VENDO FINCA RUSTICA

#### 6 CUARTONES, CASETA, NARANJOS Y AGUA

Informes Tel: 50 13 06

# muebles LLABRES GRANDES REBAJAS

EN GRAN VIA DE  
COLON 46 - INCA

Dormitorios Comedores Tresillos Muebles  
Auxiliares Amueblamiento de Apartamentos  
Casas de Campo y Playa

### GRANDES EXISTENCIAS

## Con las teclas de mi máquina

### ¿Fichará Mateo Ferrer por el Constanca?

Desde hace un par de semanas, se viene especulando sobre la posibilidad de que Mateo Ferrer, centrocampista del C.D. Murense, vuelva al Constanca de Inca. En este sentido, muchas han sido las curiosidades que se han dejado sentir. Que si Ferrer en principio estaría dispuesto a la vuelta por muchísimo menos dinero del que cobra en Muro. Que si el jugador en cuestión no posee la baja en el bolsillo. Que si en un principio los contactos entre el Constanca y el jugador se llevaron a través del Vicepresidente señor García, y que este señor llegó a la oferta de quinientas mil

pesetas. Que si después, el encargado de convencer al jugador, pasó al patrimonio y responsabilidad del otro vicepresidente, entendiéndose señor Moreno. Que si en estos momentos, son ya del orden de las seiscientas mil pesetas las ofrecidas al jugador.

En fin, estos y muchísimos más comentarios se han dejado sentir. Lo cierto, es que el Constanca se interesa vivamente para poder conseguir los servicios de tan valioso elemento. Y que por contrapartida, parece ser que Mateo Ferrer, asimismo no le disgustaría volver al Constanca.

Veremos, en que finaliza la cosa, si cristaliza o no el fichaje, ya que en gran parte, la cosa depende de la directiva del Murense, que en su día prometió al jugador la baja, una vez finalizada la temporada. Pero eso si, esta promesa, se efectuó de forma verbal y no escrita y firmada.

Repito, existen posibilidades y si estas cuajan etodo lo positivo que esperamos, los seguidores blancos, agradeceran el esfuerzo realizado por parte

de la directiva blanca, entre otras cosas, porque Mateo Ferrer, es un jugador de la cantera local, que cuenta con muchas simpatías, y que atesora una calidad y una técnica más que reconocida. Así pues, un pequeño compás de espera, y se despejara la incógnita. Si es que cuando estas líneas, salgan a la luz del día, la cosa ya ha fructificado de forma positiva.

ANDRES QUETGLAS

## TENIS DE MESA

### II CAMPEONATO DE INCA

Local Municipal Sa Quartera

JULIO 6 Sábado	A las 17 horas INFANTILES MASCULINOS	JULIO 7 Domingo	A las 10 horas JUVENILES MASCULINOS
JULIO 13 Sábado	A las 17 horas JUNIORS FEMENINOS	JULIO 14 Domingo	A las 10 horas SENIORS FEMENINOS
JULIO 20 Sábado	A las 17 horas OPEN FEMENINO FEDERADO	JULIO 21 Domingo	A las 10 horas VETERANOS MASCULINOS
JULIO 27 Sábado	A las 17 horas SENIORS MASCULINOS	JULIO 28 Domingo	A las 17 horas OPEN MASCULINO FEDERADO

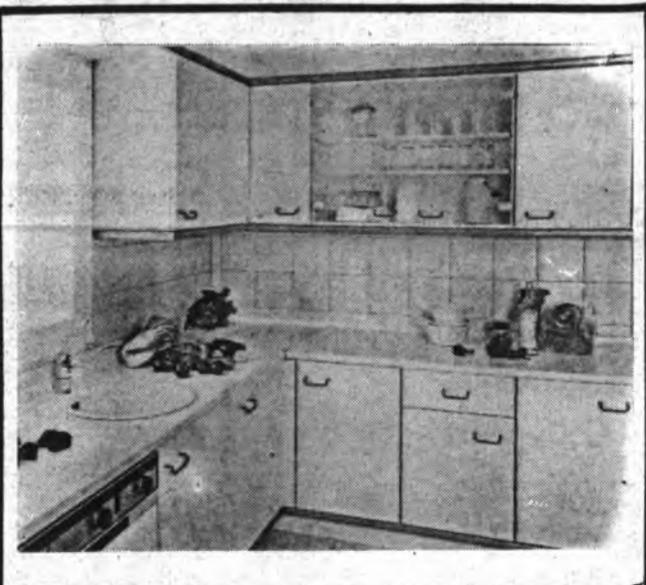
Inscripciones: Local Municipal Sa Quartera

de 20 a 22 h.



hasta 5 JULIO

PATROCINA EXCELENTISIMO  
AYUNTAMIENTO DE INCA



COCINAS PARA VIVIR

**Forlady** **parsa**  
Plaza España, 24 - Teléfono 50 10 13

INCA (Mallorca)

## EL SEGUIDOR DEL CONSTANCA dice

### MARTINEZ FICHO POR EL CONSTANCA

Tras el consabido fichaje del guardameta Gabaldón, los directivos del Constanca, y más concretamente la Comisión Deportiva de la entidad, encabezada por el Vicepresidente don José García, se propusieron el objetivo de conseguir un nuevo guardameta, que de forma casi definitiva, viniese a resolver los problemas derivados de esta desmarcación y que tantos problemas causaron en la pasada liga.

Después de algunos contactos con distintos guardametas disponibles, se llegó a la conclusión, que Martínez, podría resultar el guardameta idóneo para cubrir esta plaza disponible. Hubo los necesarios trámites, y tras unas conversaciones muy interesantes, el chico, parece ser, el pasado lunes, estampó la firma que le liga al equipo de Inca.

Martínez, como muy bien sabrán muchos de nuestros lectores, es natural de Inca. Su padre, defendió el portal del Constanca, hace bastantes años, para ser más exactos, eran los tiempos de Corcuera y Chico entre otros. Y como tal, dejó estela de gran guardameta, y muchas de sus cualidades, las atesora su hijo, que estos años pasados ha estado enrolado en las filas del Xilvar.

En definitiva, con este fichaje de Martínez, y el de Gabaldón, los seguidores del Constanca pueden sentirse satisfechos, ya que se trata de dos elementos muy interesantes, y que a buen seguro, pueden depararnos grandes tardes futbolísticas.

Suerte, es lo que deseamos al joven Martínez, en beneficio suyo, del Constanca y de los aficionados.

ANDRES QUETGLAS

**VENDO PISO V.PO  
EN CONSTRUCCION  
Avinguda D'Alcúdia  
Informes: 50 13 06**

## Torneo "Bartolomé Durán"

### Primeras confrontaciones, primeras sorpresas

Conforme estaba anunciado, el pasado viernes, se inauguró el torneo Bartolomé Durán, en su tercera edición, y en el partido inaugural, en el que se enfrentaban los equipos de Bar Cristal y Bar Toni, se registró la primera sorpresa de este torneo, habida cuenta que todos los pronósticos se decantaban de parte del equipo del Bar Cristal, y al llegar al final de la confrontación con empate a un gol, los muchachos del Bar Toni, daban con el lastre todos vaticinios de derrota para sus colores.

De todas formas, el Bar Cristal, tuvo oportunidades de poder inclinar la balanza de su parte, ya que ocasiones las forjarían sus delanteros, como igualmente las tendrían los delanteros de Bar Toni. En suma un partido entretenido, y con resultado justo.

Una vez finalizado este partido, se enfrentarían los equipos de Pref. Colom y Panaderia Teatro. La victoria, se inclinaria de parte de Prefabricados Colom por dos tantos a cero, y don Pep des Teatre, un tanto disconforme con la actuación arbitral.

De todas formas el equipo de Prefabricados Colom, es

por excelencia una de los equipos fuertes de este torneo, y una derrota no significa ninguna humillación. Al contrario, los muchachos de Panaderia Teatro, demostraron contar con posibilidades de mejorar, y poder aspirar a grandes cosas, porque realmente, se cuenta con jugadores de talla futbolística más que reconocida.

En la tarde noche del pasado lunes, día 1, se enfrentaron los equipos de Pol-Gual y Restaurante Ses Forques, finalizando el mismo con el resultado de 3-0 favorable a los primeros.

Para hoy jueves, esta programado el partido entre Gloria Mallorquina y Pref. Colom. Todo un plato fuerte, que puede determinar ya el futuro campeón de este grupo.

Y para mañana viernes, se disputaran las confrontaciones entre los equipos de Ses Forques y Bar Toni. Y una vez finalizado este partido, se dará comienzo al que disputaran los equipos de Bar Monterrey y Panaderia Teatro.

ANDRES QUETGLAS

## VENDO

Finca: 15.100m, Edificable, cercada,

Rectangular, Camino asfaltado,  
Magnífico paisaje, Aspersión, Frutales

Cinco minutos INCA

Precio: 3.500.000

Telf: 27 22 65

## Clases particulares

MATEMATICAS, FISICA Y  
QUIMICA, (B.U.P.)

SOLFEO, PIANO Y FLAUTA

TRANSVERSAL

REPASO EN MATERIAS

DE E.G.B.

TELEFONO: 501859

## EL SPORT-INCA

## Campeonatos de Baleares de Natación

## Sport Inca, dominó en las pruebas de braza

El pasado fin de semana se celebró en la piscina de 50 metros del Club Natación Palma el Campeonato de Baleares de Natación. Participaron nadadores del propio club, de La Salle, del Ciutat de Mallorca, de la Escuela Municipal de Mahón y del Sport Inca. Hubo un total de 15 nadadores, pues estaban ausentes dos representantes, Baltasar

Company y Antonio Reus, ambos en Madrid participando en los Juegos Escolares Nacionales, junto con su entrenador Evaristo Cardell.

Las pruebas estaban reservadas a aquellos que previamente habían logrado unas mínimas fijadas por la F.B.N. Asimismo, algunos de nuestros nadadores, intentaban rebajar sus

marcas nadando fuera de concurso.

Los resultados fueron:  
200 libres: Guillermo Pons (71) 2.31.39

Antonia Moyá (71) 2.31.22 medalla de bronce.  
Margarita Beltrán (73) 2.47.38

100 espalda: Sebastián Payeras (72) 1.23.56 medalla de plata.

100 mariposa: Juan Salas (70) 1.17.34

4 x 200 libres relevos: Gmo. Pons - L. Beltrán - Juan Salas - Bme. Coch ganaron medalla de bronce con 10.35.23

A. Moyá - N. Salas - M. Torrens - P. Genestra ganaron medalla de bronce con 11.11.10

50 m. libres: Felipe Campomar (72) 0.35.86

Miguel Truyols (71) 0.32.93

Lorenzo Beltrán (71) 0.33.34

Bartolomé Coch (71) 0.31.28 medalla de oro.

Guillermo Pons (71) 0.31.31 medalla de plata.

Patricia Genestra (69) 0.34.53

Antonia Moyá (71) 0.32.17 medalla de bronce.

400 m. libres: Sebastián Payeras (72) 6.03.03

200 m. espalda: Sebastián Payeras (72) 3.14.51

100 m. braza: Juan Salas (70) 1.17.29 medalla de oro.

María M. Bestard (72) 1.31.63 medalla de bronce.

Nieves Salas (71) 1.29.53 medalla de oro.

Margarita Beltrán (73) 1.32.55 medalla de oro.

200 estilos ind: Juan Salas (70) 2.51.93

Margarita M. Beltrán (73) 3.07.47

María M. Bestard (72) 3.17.72

Nieves Salas (71) 3.02.07

4 x 100 libres: G. Pons - J. Salas - L. Beltrán - B. Coch 4.46.51 medalla de bronce.

A. Moyá - M. Beltrán - N. Salas - P. Genestra 4.59.97 medalla de bronce.

100 m. libres: Guillermo Pons (71) 1.06.50 medalla de bronce.

Bartolomé Coch (71) 1.10.96

Lorenzo Beltrán (71) 1.11.55

María Torrens (72) 1.22.43

Antonia Moyá (71) 1.10.95

Patricia Genestra (69) 1.16.56

200 m. braza: Juan Salas (70) 2.51.18 medalla de plata.

María Bestard (72) 3.17.19 medalla de bronce.

Margarita Beltrán (73) 3.18.63 medalla de oro.

Nieves Salas (71) 3.22.95 medalla de plata.

4 x 100 estilos: S. Payeras - J. Salas - G. Pons - B. Coch 5.26.47 medalla de bronce.

M. Torrens - M. Beltrán - N. Salas - A. Moyá 5.57.50 medalla de bronce.

G. COLL.

## III Campamento Natura 85, organizado por el Grupo Ecologista Adena Inca

Desde el día 19 al 28 del presente mes de julio se celebrará el III Campamento Natura 85, que ha organizado el Grupo Ecologista Adena de Inca. El mismo va destinado a los chicos de 8 a los 16 años. Se llevará a cabo en el refugio Can Josep (Lluc). La capacidad máxima del mismo será de cuarenta plazas.

Los responsables del campamento creen que las instalaciones son propicias para la realización de este Campamento Natura, pues en el mismo además de formar a los asistentes y desarrollar el respeto y amor hacia la naturaleza. Estudiar pues, la zona de entorno del

campamento, con su fauna, flora, biotopos, ecosistemas, etc. Además de propiciar la convivencia entre los participantes en el mismo como ha ocurrido en los años precedentes. También habrá conferencias, visita a museos etc.

El mismo será llevado a cabo por ocho monitores y demás miembros colaboradores, un equipo de cocina, socorristas de la Cruz Roja, etc.

El plazo máximo de inscripción al mismo es hasta el día 12 del presente mes. Para inscribirse pueden llamar al 500101 o Calle Torrente, 33 Inca.

G.C.

## Entrega de premios escolares



La Dirección General de Tráfico, en colaboración con la Dirección General de Educación General Básica y de las Comunidades Autónomas, ha convocado el I Concurso Nacional de Educación Vial Escolar.

En la fase regional han resultado ganadores: Catalina Payeras, Margarita Segura, Elisa Pou, Francisca Plomer, Rosa María Ramírez, del colegio Beato Ramón Llull de nuestra

ciudad, la profesora Catalina Salas.

Los premios que han conseguido han sido bicicletas para los niños, un ordenador personal para la profesora y un parque infantil compuesto por seis bicicletas para el centro docente.

Ahora participarán en el premio nacional, donde hay importantes premios, como puede ser entre otras cosas un viaje por nuestro país.

GILET

Plaza la Fuente s/n Telf. 503954 - INCA



PROMOCION  
MUEBLES DE OFICINA  
DURANTE EL MES DE JUNIO

# Que fa el Consell Insular en Cultura i Esports

Les activitats del CIM en matèria cultural són nombroses.

De forma directa realitza una labor important de difusió cultural per mitjà del Teatre Principal i de la Biblioteca artesana, i a través de la xarxa de biblioteques i de la tasca d'ordenació d'arxius municipals. A més de tot això, impulsa i fomenta totes aquelles activitats orientades a l'ensenyança i a la difusió de la nostra llengua.

Promociona els estudis universitaris, per una banda, col·laborant amb la Universitat de les Illes Balears, i per altra, mitjançant el sosteniment de: La UNED (Universitat Nacional d'Educació a Distància), L'Escola Universitària de Treball Social.

El Consell Insular de Mallorca participa en: El Patronat Orquestra Ciutat de Palma. Organitza la Trobada de Bandes de Música que cada any se celebra a un poble diferent de la nostra illa. Manté la tradició de la festa de la Beata que se celebra a Palma. Ajuda aquelles entitats que, de manera preferent, propaguen la cultura i també les manifestacions culturals de reconegut prestigi com els festivals de Pollença, Deià i Valldemossa.

En relació a l'esport intervé de forma decisiva en l'elaboració del Pla d'Instal·lacions Esportives en

els municipis. Fomenta la iniciació en tot tipus d'esport de la població infantil i juvenil i proporciona als col·legis i entitats material esportiu. També organitza, patrocina i promociona tota classe de proves que promouen la pràctica de l'esport al mateix temps que en mantenen l'interès.

Entre totes aquestes iniciatives destaquen com a actuacions directes del Consell Insular de Mallorca, l'Escola a la Mar i l'Escola de Pilota, dedicades a l'ensenyança d'aquets esports i destinades als infants de tot Mallorca.



Consell Insular  
de Mallorca

c/ Palau Reial, 1

# V FESTIVAL DE TEATRE

ELS COMEDIANTS  
MARCEL MARCEAU  
TEATRE LLIURE  
ELS JOGLARS  
SERAPIONS THEATRE  
EL TRICICLE  
LINDSAY KEMP

AUDITORIUM  
DEL 12 DE JUNY  
AL 28 DE JULIOL DE 1985

AJUNTAMENT DE PALMA

Desde el pasado 12 de junio hasta el 28 de mes actual se viene desarrollando en Palma el V Festival de Teatro que anualmente organiza, subvenciona y patrocina el Ajuntament palmesano.

En esta ocasión parece ser que los espectáculos contratados no tienen la entidad de anteriores convocatorias, aunque a juzgar por lo visto hasta el momento debo decir que la calidad tiene un techo bastante elevado. Escribo esta crónica después de ver la actuación del Teatre Lliure, y tal vez la influencia de ese magnífico espectáculo me ayuda a ser optimista en ese aspecto. Pero debo añadir que Marcel Marceau, la otra semana, demostró sus excelentes dotes de primer mimo internacional. Por todo eso me reservo la calificación para el final, lo cual me permitirá contemplar de manera global todo el conjunto de actuaciones y de esta forma ser más objetivo en mi valoración. Puedo adelantar, no obstante, la buena impresión del momento, que ha cubierto los mínimos previstos.

El que no cubre los mínimos es el público, este público mallorquín —exactamente, palmesano— tan renuente al hecho teatral. Habría que analizar algún día en profundidad las posibles causas de esta incomparecencia a los espectáculos escénicos. En este caso concreto que nos ocupa pueden ser varios los motivos. El primero de

ellos, y principal, es la sensación que uno tiene de que el Festival está dirigido a un público esencialmente motivado, predispuesto e iniciado en la tramoya la problemática teatral. Da la impresión de que existe un distanciamiento entre lo que se cuece y el gran público, y eso no se acepta fácilmente. Es como si se debiera pertenecer a una cierta y ambigua élite especial. Esa es la impresión general: cierto público se encuentra en cierto modo desplazado en el lugar. Y aunque es positivo que sea un público mayoritariamente joven, es siempre y a todas luces escaso.

Otra de las causas que motivan el retraimiento es seguramente la época del año. El mes de julio no es seguramente el más apropiado. La gente prefiere estar en otros lugares, más cómodos y más relajados. El horario tampoco ayuda mucho a asistir a las funciones teatrales del Festival. Si tenemos en cuenta que muchas de ellas terminan después de la una de la madrugada, sobran los comentarios. Alguien puede aducir que una vez a la semana no comporta muchos sacrificios, pero se trata de no pedir sacrificios a nadie a la hora de promocionar el teatro. Sea como sea, las 10'30 horas no es un buen momento para empezar una función teatral. O bien más pronto o bien más tarde.

El último aspecto negativo, y muy importante al menos para nosotros los

de la "part forana", es la exigua promoción que del Festival se hace en los pueblos ¿acaso no le interesa al Ajuntament de Ciutat que acudamos a la fiesta del teatro? ¿Acaso se trata de un Festival exclusivamente "ciudadá"? No creo. Pienso que al Ayuntamiento de Palma le interesamos todos los espectadores, por foráneos que seamos. El hecho de que su gabinete de prensa haya atendido la petición de "Prensa Forana" para desplazar al Festival a un cronista, así lo da a entender. Pero las razones más arriba indicadas inciden mayormente también en la periferia. Desplazamientos, horarios, etc. no hacen demasiado atractivo el viaje. Y mucho menos si se desconoce la existencia del Festival, como así ocurre en algunos puntos. Diría yo

que incluso le interesa —o debería interesarle— al Ayuntamiento palmesano la asistencia de turistas —los cuales en número reducidísimo se dejan ver despistadamente por el Auditorium— tanto nacionales como extranjeros.

En fin, responder a la pregunta de por qué no se ha llenado todavía ningún día el aforo, no es tarea fácil, pero aquellos que quisiéramos ver los teatros repletos de gente entusiasta y entusiasmada con los espectáculos, trataremos de aportar sugerencias, desde la distancia, al problema. En una crónica posterior intentaremos comentar los distintos espectáculos que desfilan en estos momentos por el Festival. Pienso que vale la pena verlos.

Joan GUASP

## ENTRE DOS MONS

### Escalafó i incompetencia

Fa uns anys vaig sentir explicar, i em va cridar l'atenció, el principi de Peter, que poc més poc manco s'enuncia així: "Dins tota empresa jerarquitzada cada empleat tendeix a pujar l'escalafó fins al seu nivell d'incompetència".

Segons aquest enunciat, quan una persona aconsegueix competentment el seu paper, els seus superiors automàticament li assignen una responsabilitat superior. I en canvi deixa d'ascendir quan està demostrant la incapacitat per al càrrec que ostenta. Es a dir que dins la societat ningú ocupa el lloc que li correspondria segons la seva capacitat, sinó un grau superior. Dit d'una altra manera: tothom és incompetent en el lloc on es troba, perquè si fos competent el pujarien de categoria fins que no ho fos.

Segurament el principi és exagerat perquè sovint són més els candidats que no els llocs d'escalafó i perquè l'ascens dins una jerarquia no sempre es produeix per consideracions de competència. Així i tot crec que conté una gran part de veritat i per això hi aport una reflexió.

Em sembla que el principi de Peter serà real a mesura que siguin reals les suposicions sobre les quals es recolza.

Mentres les empreses i la societat en general valori les persones pel profit que d'elles en treu; mentre cada home supervalori la seva valua personal i ambicioni seguir pujant dins l'escalafó; mentre hi hagi persones que s'inhibeixen de tenir majors responsabilitats per comoditat o amb excuses d'incompetència; mentre no es faci normal saber baixar un escaló quan un hagi arribat al capdamunt de les seves possibilitats, estam fent possible una societat com la nostra, dirigida per incompetents i habitada per insatsifets.

SEBASTIA SALOM

## Coses d'Inca, coses nostres

### A cercar niarons!

Per aquests temps d'ara, juliol, els al.lots de llevors, anàvem a cercar el que hem deiem niarons, nius a altres pobles. Ja sé que no era una cosa massa elegant, ni massa positiva ni massa estètica, puix quan en trobàvem un, l'agafàvem i, moltes vegades, duïem a perdre la bella niarada d'aocellets petits i encare amb plomissó. Erem un poc crudels; el que passava és que ho fèiem sense pensar i no posant-hi mal. Era una cosa normal anar al camp i mirar els arbres per trobar una caseteta d'aquestes que ens agradava tant.

Ens arreplegàvem quatre o cinc al.lots i cap as camp de mes prop, o més lluny, a cercar niarons. Els vells i les velles, que així nomenàvem els pares i els estadans majors del niu ens daven la pista, quasi sempre encertada i segura. També sempre hi havia el nin més experimentat que sabia amb una presició, quasi fantàstica, saber del que feia referència a nius, niarons, busquets i ocellons.

Una vegada, la natura, ens donà una mala passada, ens va pagar amb la mateixa moneda. Com deia, erem uns quatre o cinc al.lots, llevors bellugadissos i inconscients, que tot posant-nos les cames al coll, partirem cap a una finca on ens havien dit, hi havia un niaró dins la soca vella d'un garrover gros i quasi negrós fummat. Arribats que hi fórem, descobrirem l'arbre on s'hi acobitiaven els ocells més apreciats de la contrada. Sabiem hi havia un niaró, un niu, de mel.lera. I les mel.leres són apreciades i estiamdes a nostra illa de Mallorca.

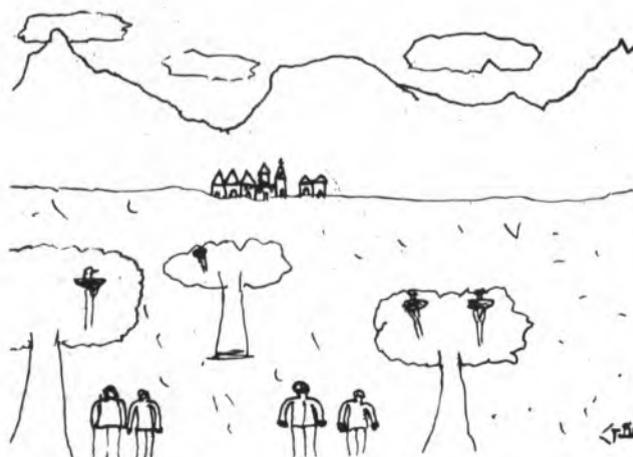
El nin savi, el qui ens havia dada la noticia, aficà la mà dins el forat de la soca del garrover i en vers d'agafar els tenres animalets agafà una rata, que pegà una revinglada i quasi ens envestí a tots. Això al manco és el que tots vàrem pensar. Quedàrem esvarats i decidirem d'anar a cercar-ne un altre, de niaró, que estava dins un clotet de figuera, entre dues teules aficades al fons del clot. Me va tocar a mi aficar la mà dins el coval vivificador. I, cosa curiosa i extranya, també sortí una ratota disforja, que me va pegar per la cara... Varem comprendre que era un

càstig per la nostra dolentia per voler follar un niaró, com llevors es deia.

Vull pensar que tots els al.lots que anàvem pels camps i per les finques a cercar niarons, no duïem mala intenció i que no teníem greus problemes d'agressivitat dins els nostres inconscients. Com pot ésser que sí! Llevors s'estil.lava així o així actuàvem els al.lots d'Inca, poblé amb un solemne títol de ciutat, del qual tots n'estàvem de los més satisfets...

Avui, gràcies a Déu, les coses han canviat un poc i els al.lots ja no van tant a follar un niu d'ocell, però m'ha agradat fer aquesta recordança de les coses d'Inca, de les nostres coses. Temps era temps!

GABRIEL PIERAS SALOM  
Dibuix: MATEU X. PIERAS V.  
(11 anys)



El próximo sábado día 6 como excursión final de curso 1984-85 se ha proyectado una visita a la isla de Cabrera. Los autocares saldrán a las ocho desde la estación de ferrocarril hacia la Colonia de Sant Jordi de donde partirán las barcas. A esta excursión asistirá una representación de la Tercera Edad de Lloseta.

El Aula  
de la  
Tercera Edad  
a Cabrera